

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch



Assortiment de tourne et pousse-viroles, broches, leviers pour viroles et aiguilles

Contenu: voir ci-dessous et page No 7050. En étui bois.

Sortiment von Hebeln und Broschen für Spiralen und Zeiger


Inhalt: siehe unten und Seite Nr 7050. Im Holzetui.

Assortment of levers for lifting hands and for removing, turning and setting hairspring-collets

Contents: see hereafter and page No 7050. In wooden case.

Surtido de gira y empuja-virolas, husillos, palanquitas para virolas y agujas

Contenido: vea abajo y página No 7050. En estuche de madera.

 No 30020	257 gr.	Pce Fr.
--	---------	---------

Contenu de l'assortiment No 30020

* Pas compris dans l'assortiment.

Inhalt des Sortiments No 30020

* Nicht im Etui enthalten.

Contents of assortment No 30020

* Not included in the set.

Contenido del surtido No 30020

* No incluidas en el juego.

Tourne et pousse-viroles



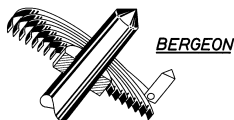
Dreh- und Einstellbro-sche für Spiralen

For turning and setting hairspring-collets

Gira y empuja-virolas

Longueur Länge Length Largura mm	∅ Extérieur ∅ Aussen ∅ Outside ∅ Exterior mm	Trou Loch Hol Agujero ∅ mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
86	0.80	0.25	* 30017-TTP	7		
86	1.00	0.35	* 30017-TP	7		
86	1.20	0.45	30017-P	7		
86	1.40	0.55	* 30017-M	7		
86	1.80	0.70	30017-G	7		

Broches pour viroles



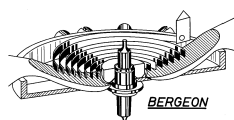
Brosche für Spiralrollen

Broaches for hairspring-collets

Husillos para virolas

Longueur Länge Length Largura mm	Pointe Spitze Point Punta		No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
	∅ min. mm	∅ max. mm				
95	0.40	0.90	30015-P	6		
95	0.55	0.95	* 30015-M	6		
95	0.70	1.25	30015-G	6		

Paires de leviers pour viroles



Hebel-Paar für Spiralrollen

Pairs of levers for hairspring-collets

Pares de palanquitas para virolas

Longueur Länge Length Largura mm	Largeur Breite Width Anchura mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	10 Paires 10 Paar 10 Pair 10 Par Fr.	Paire Paar Pair Par Fr.
105	1.7	30013	16		
105	2.5	30014	16		



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Contenu de l'assortiment No 30020

Page No 7049.

Inhalt des Sortiments No 30020

Seite Nr. 7049.

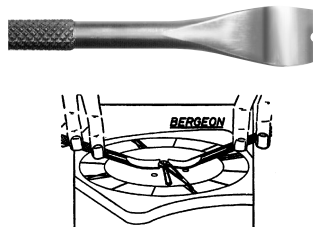
Contents of assortment No 30020

Page No 7049.

Contenido del surtido No 30020

Página No 7049.

Paires de leviers pour aiguilles



Hebel-Paar für Zeiger

Longueur Länge Length Largura mm	Largeur Breite Width Anchura mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	10 Paires 10 Paar 10 Pair 10 Par Fr.	Paire Paar Pair Par Fr.
105	7	30011	22		
105	9	30012	24		

Pairs of levers for hands

Pares de palanquitas para agujas

Paire de leviers fins pour aiguilles

Partie avant en acier trempé,
revenu avec encoche pour faciliter
le positionnement.
Surface utile "poli miroir".
Angle du levier ~ 70°.
Manche en aluminium éloxé.
Longueur: 105 mm.

Paar feiner Zeigerabheber

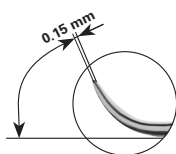
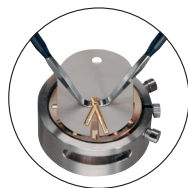
Vorderteil in gehärtetem Stahl,
angelassen mit Einkerbung zur
Erleichterung des Ansetzens.
Gebrauchsfläche "spiegelpoliert".
Winkel des Hebels ~ 70°.
Eloxiertes Aluminiumgriff.
Länge: 105 mm.

Pair of fine levers for hands

Front part in hardened steel with
notch to make easier the position-
ing.
"Mirror polish" tips.
Lever's angle ~ 70°.
Anodized aluminium handle.
Length: 105 mm.

Par de palancas finas para agujas

Parte delantera de acero templado,
revenido, con muescas para faci-
litar el posicionamiento.
Superficie útil "pulido perfecto".
Ángulo de la palanca ~ 70°.
Mango de aluminio "anodizado".
Largura: 105 mm.



No	gr.	Paire Paar Pair Par Fr.	Pce Fr.
30018-1	7		

swiss made

Paire de leviers fins pour aiguilles

En acier trempé.
Surface de travail poli glace.
Longueur : 110 mm

Feines Hebel-Paar für Zeiger

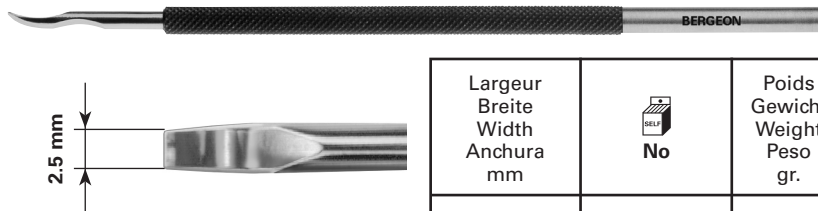
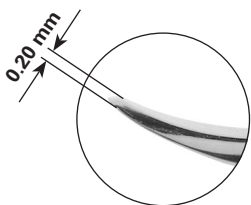
Aus gehärtetem Stahl.
Arbeitsfläche glatt-polieret.
Länge : 110 mm

Pair of fine levers for hands

In hardened steel.
Specular polish work surface.
Length : 110 mm

Par de palancas finas para agujas

De acero templado.
Superficie de trabajo pulido cristal.
Largura : 110 mm



Largeur Breite Width Anchura mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Paire Paar Pair Par Fr.
2.5	* 30019	16	

Paire de leviers pour réveils et pendules

En acier trempé.
Surface de travail poli glace.
Longueur: 210 mm.

Hebel-Paar für Wecker und Grossuhren

Aus gehärtetem Stahl.
Arbeitsfläche glatt-polieret.
Länge: 210 mm.

Pair of levers for clocks and alarm-clocks

In hardened steel.
Specular polish work surface.
Length: 210 mm.

Par de palancas para des- pertadores y péndulos

De acero templado.
Superficie de trabajo pulido cristal.
Largura: 210 mm.



Largeur Breite Width Anchura mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Paire Paar Pair Par Fr.
15	* 30032-04	120	